

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 november 1999

WETSONTWERP
houdende zesde aanpassing van
de algemene uitgavenbegroting
van het begrotingsjaar 1999

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 novembre 1999

PROJET DE LOI
contenant le sixième ajustement
du budget général des dépenses
de l'année budgétaire 1999

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode +	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
		het nummer en het volgnummer	législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige wetsontwerp dat de regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen, beoogt een aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van 1999.

Als gevolg van de dioxinecontaminatie die zich heeft voorgedaan in de Belgische veevoedersector zijn bijkomende kredieten noodzakelijk om de maatregelen te financieren die de regering heeft genomen en die nog dit jaar zullen worden genomen.

1. Regularisering van de begrotingsberaadslaging n^{rs} 3170 en 3173

In het begin van de dioxinecrisis heeft de regering zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juni 1991, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in nieuwe uitgaven te voorzien waarvoor geen kredieten voorhanden zijn.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 30 juni 1999 uitgaven toegestaan, om de kosten voor vernietiging, opeisingen en voorschottenregeling in het kader van de dioxinebesmetting te kunnen opvangen (n^r 3170). Een totaal bedrag van 3 985,0 miljoen Belgische frank is hiervoor vrijgemaakt, waarvan : 85,0 miljoen Belgische frank voor het departement Binnenlandse Zaken (opeisingen), 900,0 miljoen Belgische frank voor het departement Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (operationele kosten), 3 000,0 miljoen Belgische frank voor het departement Middenstand en Landbouw (operationele kosten 900,0 miljoen Belgische frank; voorschottenregeling 2 100,0 miljoen Belgische frank).

In zijn vergadering van 29 oktober 1999 heeft de Ministerraad een bijkomende beraadslaging genomen met het doel de kredieten te verhogen op de verschillende basisallocaties (b.a.) 1291 van de activiteiten « runderen », « varkens », « pluimvee » en « zuivel » van het programma 55.2 « Acties van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren » van het departement Middenstand en Landbouw (n^r 3173). Deze beraadslaging heeft tot doel de betrokken b.a.'s weer op het niveau te brengen van voor de herverdeling 99/03. In deze herverdeling is immers 444,1 miljoen Belgische frank overgeheveld naar de b.a. 55.2.4.1291 bestemd voor de operationele kosten dioxine. Om de

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants, vise à ajuster le budget général des dépenses de 1999.

En effet, suite à l'intoxication par la dioxine dans le secteur belge des aliments pour le bétail, des crédits supplémentaires sont nécessaires au financement des mesures que le gouvernement a prises et qui seront encore prises cette année.

1. Régularisation de la (des) délibération(s) budgétaire(s) n^{os} 3170 et 3173

Au début de la crise de la dioxine, le gouvernement a dû recourir aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juin 1991, qui lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, de dépasser un crédit budgétaire ou de prévoir de nouvelles dépenses pour lesquelles il n'y a pas de crédits disponibles.

Ainsi, le Conseil des ministres du 30 juin 1999 a autorisé des dépenses afin de couvrir les frais de destruction, de réquisitions et de règlement d'avances encourus suite à la crise de la dioxine (n^o 3170). Le montant total prévu à cet effet est de 3 985,0 millions de francs belges, dont 85,0 millions de francs belges pour le département de l'Intérieur (réquisitions), 900,0 millions de francs belges pour le département des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (frais opérationnels) et 3 000,0 millions de francs belges pour le département des Classes moyennes et de l'Agriculture (900,0 millions de francs belges pour des frais opérationnels, 2 100,0 millions de francs belges pour le règlement des avances).

Lors de sa réunion du 29 octobre 1999, le Conseil des ministres a pris une délibération supplémentaire, afin d'augmenter les crédits prévus aux différentes allocations de base (a.b.) 1291 des activités dans les secteurs « bovins », « porcins », « volaille » et « produits laitiers » du programme 55.2 « Actions du Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux » du département Classes Moyennes et Agricultures (n^o 3173). Cette délibération vise à remettre les crédits prévus aux a.b. concernées au même niveau qu'avant la redistribution 99/03. En effet, cette redistribution impliquait le transfert de 444,1 millions de francs belges à l'a.b. 55.2.4.1291 pour couvrir les frais opéra-

normale werking van dit programma niet in het gedrang te brengen, is via de beraadslaging vooruitgelopen op de kredieten die in dit aanpassingsblad worden ingeschreven.

In punt 3 van deze memorie wordt dit verder toegeelicht.

Ter compensatie van deze machtigingen zijn de nodige kredietverminderingen ingeschreven in de beraadslagingen (begroting Rijksschuld). Deze verminderingen worden in dit aanpassingsblad eveneens opgenomen.

2. Bijkomende maatregelen

De regering heeft ernaar gestreefd de bestaande kredieten optimaal te benutten. Toch dienen bijkomende kredieten te worden ingeschreven voor de werking van de betrokken departementen.

Tevens dienen kredieten te worden vrijgemaakt voor de vergoedingsregeling zoals deze is uitgewerkt voor de landbouwsector en de verwerkende sector. Aangezien de dossiers pas eind van dit jaar worden afgesloten, zijn de gevraagde kredieten ramingen gebaseerd op de meest recente gegevens. Om de gevraagde kredieten zo optimaal mogelijk te benutten wordt het volgende voorgesteld :

a. Op de begroting « Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu » worden in het programma 26.54.1 twee b.a.'s ingeschreven, namelijk : b.a. 54.1.5.1201 en 54.1.5.5301 om onder meer de kosten te dekken die voortvloeien uit de toepassing van de ministeriële besluiten die worden vermeld onder punt 3.C.

b. Op de begroting « Middenstand & Landbouw » wordt op de nieuwe b.a. 55.2.4.0101 « provisie uitgaven dioxinegevolgen » 5 000,0 miljoen Belgische frank ingeschreven. Deze middelen zullen, eenmaal de te betalen vergoedingen (zie punten c en d) zijn geraamd, worden verdeeld over de betrokken b.a.'s in toepassing van artikel 3 van het voorliggende wetsontwerp.

Voor deze methode is gekozen omdat dit uiteindelijk de transparantie ten goede zal komen. Immers de kredieten zullen pas worden verdeeld op het moment dat duidelijke ramingen inzake de vergoedingen (vermeld onder punt c en d) voorhanden zullen zijn. Zowel in het systeem van de herverdelingen als in het systeem van de « transfers » wordt het Parlement op de hoogte gehouden van de benutting van de kredieten. Tevens kunnen zo de middelen beter worden ingeschat die nodig zijn in het kader van artikel 9 van de wet vermeld onder punt d.

c. Een nieuwe b.a. 55.2.4.5341 — « vergoedingen aan landbouwbedrijven voor de vernietiging van landbouwproducten », in te schrijven in de sectie 31 — Middenstand en Landbouw voor de vergoedingsregeling inzake de vernietiging van landbouwproducten.

tionnels en matière de dioxine. Pour ne pas compromettre le fonctionnement normal de ce programme, le gouvernement a anticipé les crédits inscrits dans le présent feuillet.

Le point 3 de cet exposé contient un commentaire à ce sujet.

Afin de compenser ces autorisations, les diminutions de crédit nécessaires sont reprises dans les délibérations (budget Dette publique). Ces diminutions sont également reprises dans le présent feuillet.

2. Mesures supplémentaires

Le gouvernement s'est efforcé d'utiliser les crédits existants de façon optimale. Toutefois, il y a lieu de prévoir les crédits supplémentaires afin d'assurer le fonctionnement des départements concernés.

De plus, il faut prévoir des crédits nécessaires au règlement d'indemnisation en faveur du secteur agricole et du secteur des produits transformés. Comme les dossiers ne seront clôturés qu'en fin d'année, ces crédits demandés sont des estimations basées sur les informations les plus récentes. Afin d'utiliser les crédits demandés de la façon la plus optimale, il est proposé ce qui suit :

a. Au budget du département des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, notamment au programme 26.54.1, deux a.b. sont inscrites, à savoir : les a.b. 54.1.5.1201 et 54.1.5.5301 destinées entre autres à couvrir les frais découlant de l'application des arrêtés ministériels repris au 3.C.

b. Au budget du département des Classes moyennes et de l'Agriculture, à la nouvelle a.b. 55.2.4.0101 — « provision pour dépenses suite à la crise de la dioxine » — 5 000,0 millions de francs belges sont inscrits. Lorsque les indemnités à payer seront estimées (voir les points c et d), ces moyens seront répartis entre les a.b. concernées en application de l'article 3 du présent projet de loi.

Cette méthode a été retenue parce qu'elle permet une plus grande transparence. En effet, les crédits ne seront répartis qu'au moment où des estimations claires en matière d'indemnités (reprises aux points c et d) seront disponibles. Tant le système des répartitions que le système des transferts permettent que le Parlement soit informé de l'utilisation des crédits. En outre, les moyens nécessaires dans le cadre de l'article 9 de la loi mentionnée au point d, pourront, de la sorte, mieux être estimés.

c. De prévoir, une nouvelle allocation de base 55.2.4.5341 — « indemnités aux entreprises agricoles pour destruction de produits agricoles », à la section 31 — Classes moyennes et Agriculture, permettant de régler les indemnités pour la destruction des produits agricoles.

Aangezien momenteel nog geen recente ramingen voorhanden zijn, wordt deze b.a. pro memorie ingeschreven. Eenmaal meer correcte ramingen beschikbaar zijn, zal in de eerste plaats een beroep worden gedaan op de kredieten ingeschreven op de b.a. 55.2.4.0101 (zie punt b). De uitgaven zijn bedoeld om de kosten te dekken die voortvloeien uit de toepassing van de ministeriële besluiten zoals deze worden opgesomd onder punt 3.d. « Programma 55.2 ».

Indien deze middelen ontoereikend zijn, zal ofwel een beroep worden gedaan op herverdelingen binnen het programma, ofwel op artikel 3 van het voorliggende ontwerp.

d. Een nieuwe b.a. 55.2.4.5342 « eenmalig krediet voor de steunverlening aan landbouwbedrijven teneinde de economische schade volledig of gedeeltelijk te dekken » in te schrijven in de begroting Middenstand en Landbouw om de economische schade te kunnen dekken, voorzien in het kader van het artikel 9 van het « wetsontwerp betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxine-crisis », dat eerstdaags ter goedkeuring zal worden voorgelegd. De afhandeling zal via het BIRB plaatsvinden.

Eenzelfde kredietinschatting zoals beschreven in punt c zal worden toegepast.

e. In artikel 3 van het voorliggende ontwerp wordt een wettelijke bepaling voorgesteld die de ministers van Landbouw en Volksgezondheid machtigen, mits de minister van Begroting zijn akkoord kan geven, om de kredieten ingeschreven op de b.a.'s : 26/54.1.5.1201, 26/54.1.5.5301, 31/55.2.4.0101, 31/55.2.4.1291, 31/55.2.4.5341, 31/55.2.4.5342, 31/55.2.4.8102 en 31/55.2.4.8104 onderling te herschikken door middel van een transferbesluit en dit indien het beroep op herverdeling binnen de programma's geen soelaas biedt.

3. Toelichting per begroting

3.A. Diensten van de Eerste Minister

Programma 40.0 — Kanselarij van de eerste minister

De diensten van de Eerste Minister hebben een deel van de rechtsplegingskosten voor hun rekening genomen. Het gevraagde krediet is nodig om de facturen te kunnen betalen.

Cette a.b. est inscrite pour mémoire, étant donné que des estimations récentes ne sont pas encore disponibles. Quand des estimations plus correctes seront connues, en premier lieu les crédits prévus à l'a.b. 55.2.4.0101 (voir point b) seront utilisés. Ces dépenses sont prévues pour couvrir les frais découlant de l'application des arrêtés ministériels repris au point 3.d. — « Programme 55.2 ».

Si ce crédit s'avère insuffisant, soit des redistributions au sein dudit programme seront effectuées, soit l'article 3 du présent projet sera invoqué.

d. De prévoir une nouvelle allocation de base 55.2.4.5342 « crédit unique destiné à l'aide aux entreprises agricoles afin de couvrir, en partie ou entièrement, les dégâts économiques » à inscrire au budget des Classes moyennes et de l'Agriculture; ce crédit est destiné à couvrir les dégâts économiques comme prévu à l'article 9 du « projet de loi relatif aux mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine », à soumettre prochainement à l'approbation du Conseil des ministres. Le règlement sera assuré par l'intermédiaire du BIRB.

Une même évaluation des crédits s'effectuera comme décrite au point c.

e. Une disposition légale, reprise à l'article 3 du présent projet, autorise les ministres de l'Agriculture et de la Santé publique, moyennant l'accord du ministre du Budget à ajuster les crédits prévus aux a.b. : 26/54.1.5.1201, 26/54.1.5.5301, 31/55.2.4.0101, 31/55.2.4.1291, 31/55.2.4.5341, 31/55.2.4.5342, 31/55.2.4.8102 et 31/55.2.4.8104, moyennant un arrêté de transfert, au cas où le recours à la redistribution dans les programmes n'apporterait pas de solution.

3. Commentaire par budget

3.A. Services du Premier Ministre

Programme 40.0 — Chancellerie du premier ministre

Les services du Premier Ministre ont pris à leur charge une partie des frais juridiques. Le crédit demandé est nécessaire au paiement des factures.

3.B. *Binnenlandse Zaken (regularisering 85,0 miljoen Belgische frank van de beraadslaging « 3170 » en 8,0 miljoen Belgische frank bijkomende kredieten)*

Programma 54.1 — Algemene inspectie van de operaties en de opleiding

Het departement Binnenlandse Zaken heeft in de aanvang van de dioxinecrisis door middel van de opeisingen een belangrijke rol gespeeld om de crisissituatie opnieuw onder controle te brengen en het vertrouwen van de bevolking te herstellen. Deze opeisingen zijn uitgevoerd onder het gezag van de provinciegouverneurs en hadden betrekking op transport, koelruimtes, verpakkingsmateriaal, containers, containerparken ... Het is niet meer dan billijk dat de opeisingen tegen een redelijke prijs worden vergoed. Hiervoor is door de beraadslaging n° 3170 85,0 miljoen Belgische frank vrijgemaakt. Het departement heeft bijkomend 3,0 miljoen Belgische frank ter beschikking gesteld door een herverdeling van de b.a. 54.1.0.1233.

De totale kost van de opeisingen wordt geraamd op 93,0 miljoen Belgische frank. Het departement heeft 3,0 miljoen Belgische frank vrijgemaakt door een herverdeling van bestaande kredieten. Dit houdt in dat in dit ontwerp 90,0 miljoen Belgische frank bijkredieten worden ingeschreven waarvan 85,0 miljoen Belgische frank reeds is vrijgegeven door de deliberatie n° 3170. Om de goede werking van de dienst te garanderen, wordt de b.a. 54.1.1.1253 verhoogd met 3,0 miljoen Belgische frank en dit om de herverdeling teniet te doen.

3.C. *Volksgezondheid (regularisering 900,0 miljoen Belgische frank van de beraadslaging « 3170 » en 15 571,8 miljoen Belgische frank bijkomende kredieten)*

Werkingsmiddelen

De aanpassing van de kredieten voor de begroting 1999 vertaalt zich in een verhoging van 16 471,8 miljoen Belgische frank. Het gaat over een aanzienlijke wijziging ingevolge de dioxinecrisis.

De bijkomende uitgaven zijn als volgt te situeren :

— de *werkingskosten* van het departement, logistiek en informatica alsmede zekere investeringen om de capaciteit van de laboratoria te verhogen :

- b.a. 40.0.3.1201 : een bijkrediet van 18,0 miljoen Belgische frank wordt gevraagd voor gerechtskosten;
- b.a. 40.0.7.1201 : een bijkrediet van 0,6 miljoen Belgische frank wordt gevraagd. Deze stijging is te wijten aan een verhoogd gebruik van NMBS-vorderingen;

3.B. *Intérieur (régularisation de 85,0 millions de francs belges par la délibération « 3170 » et 8,0 millions de francs belges crédits supplémentaires)*

Programme 54.1 — Inspection générale des opérations et de la formation

Au début de la crise de la dioxine, le département de l'Intérieur a joué un rôle important, par les réquisitions, dans la maîtrise de la crise, permettant de rétablir la confiance de la population. Ces réquisitions ont été effectuées sous l'autorité des gouverneurs de province et concernaient le transport, les installations frigorifiques, les emballages, les containers, les parcs de containers, etc. Il est tout à fait juste que les réquisitions soient indemnisées à un prix raisonnable. Par la délibération n° 3170, 85,0 millions de francs belges ont été prévus à cet effet. Le département a libéré un crédit supplémentaire de 3,0 millions de francs belges, moyennant une redistribution de l'a.b. 54.1.0.1233.

Le coût total des réquisitions est estimé à 93,0 millions de francs belges. Le département a libéré 3,0 millions de francs belges par une redistribution des crédits existants. Ceci implique que par le présent projet, des crédits de 90,0 millions de francs belges sont inscrits, dont 85,0 millions de francs belges ont déjà été libérés par la délibération n° 3170. Afin de garantir le bon fonctionnement du service, l'a.b. 54.1.1.1253 est augmentée de 3,0 millions de francs belges afin de neutraliser la répartition.

3.C. *Santé publique (régularisation de 900,0 millions de francs belges par la délibération « 3170 » et 15 471,8 millions de francs belges de crédits supplémentaires)*

Crédits de fonctionnement

L'ajustement des crédits du budget 1999 se traduit par une augmentation de 16 471,8 millions de francs belges. Cette modification importante est due à la crise de la dioxine.

Les dépenses supplémentaires se situent comme suit :

— les *frais de fonctionnement* du département, la logistique et l'informatique, ainsi que certains investissements en vue d'augmenter la capacité des laboratoires :

- a.b. 40.0.3.1201 : un crédit de 18,0 millions de francs belges est demandé pour frais judiciaires;
- a.b. 40.0.7.1201 : un crédit supplémentaire de 0,6 million de francs belges est demandé pour couvrir l'utilisation accrue des réquisitoires de la SNCB;

– b.a. 40.1.1.1201 : een bijkrediet van 1,1 miljoen Belgische frank wordt gevraagd, bestemd voor de kosten voor de werkvergadering van een team experts op 14 juni 1999;

– b.a. 54.1.2.1201 : een bijkrediet 7,8 miljoen Belgische frank wordt gevraagd voor volgende punten :

* de kosten van het callcenter : 2,9 miljoen Belgische frank;

* advertenties, teletekst enz. : 4,9 miljoen Belgische frank.

De kosten voor de videoconferenties worden gedragen door het departement Buitenlandse Zaken. Binnen de bestaande kredieten is 5,0 miljoen Belgische frank vrijgemaakt voor algemene werkingskosten;

– b.a. 60.3.2.1201 : er wordt een bijkrediet gevraagd van 2,5 miljoen Belgische frank voor verbruiksgoederen van het laboratorium. Het laboratorium wordt het referentielabo en dient als zodanig uitgerust te zijn;

– b.a. 60.3.2.7401 : er wordt een bijkrediet gevraagd van 2,5 miljoen Belgische frank voor de aankoop van laboratoriummaterieel. Het labo wordt het referentielabo en dient als zodanig uitgerust te zijn.

Dioxinekosten

— De *operationele kosten* die het gevolg zijn van de eliminatie van de dioxine en die als volgt kunnen worden samengevat :

- vernietigings-, vervoers- en opslagkosten;
- analysekosten;
- kosten voor staalname.

Volgende kredieten worden gevraagd :

– b.a. 54.3.1.1228 : op deze nieuwe b.a. wordt een krediet van 2,2 miljoen Belgische frank gevraagd om de erelonen en dergelijke meer van de expertgroep te kunnen betalen;

– b.a. 54.1.5.1201 : deze nieuwe b.a. is opgericht door de beraadslaging n° 3107 (900,0 miljoen Belgische frank). Op basis van de huidige stand van zaken wordt een totaal krediet gevraagd van 6 237,1 miljoen Belgische frank voor volgende punten :

* 5 700,0 miljoen Belgische frank voor vernietiging (transport, stockage en *handling* inbegrepen) van de geschatte 200 000 ton aan goederen (binnen- en buitenland);

* 537,1 miljoen Belgische frank om de analysekosten te vergoeden.

Het betreft uitgaven die onder meer voortvloeien uit de toepassing van het ministerieel besluit van 4 oktober 1999 betreffende de laboratoriumonderzoeken uitgevoerd in het kader van de dioxinecrisis;

– a.b. 40.1.1.1201 : un crédit supplémentaire de 1,1 million de francs belges est demandé pour couvrir les frais d'une réunion d'experts du 14 juin 1999;

– a.b. 54.1.2.1201 : un crédit supplémentaire de 7,8 millions de francs belges est demandé en vue de couvrir les frais suivants :

* coûts du centre d'appel : 2,9 millions de francs belges;

* publicité, télétexte, etc. : 4,9 millions de francs belges.

Les frais de la conférence vidéo sont à charge du département des Affaires étrangères. Au sein des crédits existants, 5,0 millions de francs belges ont été libérés pour les frais généraux de fonctionnement;

– a.b. 60.3.2.1201 : un crédit supplémentaire de 2,5 millions de francs belges est demandé pour des biens de consommation du laboratoire. Celui-ci devient le laboratoire de référence et doit donc être équipé en conséquence;

– a.b. 60.3.2.7401 : un crédit supplémentaire de 2,5 millions de francs belges est demandé pour l'achat du matériel du laboratoire. Celui-ci devient le laboratoire de référence et doit donc être équipé en conséquence.

Frais de dioxine

— Les *frais opérationnels* suite à l'élimination de la dioxine peuvent se résumer comme suit :

- frais de destruction, de transport et de stockage;
- frais d'analyse;
- frais d'échantillonnage.

Les crédits suivants sont demandés :

– a.b. 54.3.1.1228 : un crédit de 2,2 millions de francs belges est demandé pour cette nouvelle allocation de base, destiné à couvrir les frais relatifs au groupe d'experts;

– a.b. 54.1.5.1201 : cette allocation de base a été créée par la délibération n° 3107 (900,0 millions de francs belges). Sur la base de la situation actuelle, un crédit total de 6 237,1 millions de francs belges est demandé afin de couvrir :

* 5 700,0 millions de francs belges pour les frais de destruction (y compris les frais de transport, de stockage et de manipulation), des biens estimés à 200 000 tonnes (en Belgique et à l'étranger);

* 537,1 millions de francs belges pour indemniser les frais d'analyse.

Il s'agit de dépenses découlant entre autres de l'application de l'arrêté ministériel du 4 octobre 1999 relatif aux analyses de laboratoire effectuées dans le cadre de la crise de la dioxine;

— de *vergoedingen* verbonden aan de vernietiging van deze producten. Hiervoor wordt een krediet gevraagd op de nieuwe b.a. 54.1.5.5301 van 10 200,0 miljoen Belgische frank. Dit bedrag dient om de binnen- en buitenlandse stocks te vergoeden.

Het betreft uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de ministeriële besluiten van 16 september 1999 tot instelling van een vergoedingsregeling voor sommige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong die zich op het Belgisch grondgebied bevinden en van 26 oktober 1999 tot instelling van een vergoedingsregeling naar aanleiding van de dioxinecrisis voor sommige voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong.

3.D. Middenstand en Landbouw (regularisering 3 444,1 miljoen Belgische frank van de beraadslaging n^{os} 3170 en 3173 en 5 789,2 miljoen Belgische frank bijkomende kredieten)

A. Algemene beleidsnota

De aanpassing van de kredieten voor de begroting 1999 vertaalt zich in een verhoging van 9 153,3 miljoen Belgische frank. Het gaat over een aanzienlijke wijziging ingevolge de dioxinecrisis.

De bijkomende uitgaven zijn van volgende aard :

- de werkingskosten van het departement, logistiek en informatica alsmede zekere investeringen om de capaciteit van de laboratoria te verhogen;
- de operationele kosten die een gevolg zijn van de eliminatie van de dioxine en die als volgt kunnen worden samengevat :
 - slachtkosten;
 - vernietigings-, vervoers- en opslagkosten;
 - analysekosten;
 - kosten voor staalname;
 - kosten voor personeel van buiten het departement;
- de vergoedingen verbonden aan de vernietiging van landbouwproducten;
- de vergoeding van de economische schade.

B. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

Afdeling 40 — Secretariaat-generaal en bestuur der algemene diensten

40/1. Bestaansmiddelen : algemene steun aan de verschillende functionele besturen

De dioxinecrisis heeft bijkomende werkingskosten meegebracht (bureelbenodigdheden, fotokopieën, frankering, telefoon, honoraria van advocaten, drukken van certificaten, ...) alsmede de dringende aankoop van bijkomend materiaal (gsm, telefax, computers voor het

— les *indemnisations* afférentes à la destruction des produits. Un crédit de 10 200,0 millions de francs belges a été demandé à la nouvelle a.b. 54.1.5.5301. Ce montant sert à indemniser les stocks intérieurs et extérieurs.

Il s'agit de dépenses découlant de l'application des arrêtés ministériels du 16 septembre 1999 organisant l'octroi d'une indemnité pour certaines denrées alimentaires d'origine animale se trouvant sur le territoire belge et du 26 octobre 1999 relatifs à l'institution d'un régime d'indemnisation suite à la crise de la dioxine, pour certaines denrées alimentaires d'origine animale.

3.D. Classes moyennes et Agriculture (régularisation de 3 444,1 millions de francs belges par la/les délibération/s n^{os} 3170 et 3173 et 5 789,2 millions de francs belges de crédits supplémentaires)

A. Note de politique générale

L'ajustement des crédits pour le budget 1999 se traduit par une augmentation de 9 153,3 millions de francs belges. Il s'agit d'une modification substantielle due à la crise de la dioxine.

Les dépenses supplémentaires sont les suivantes :

- les frais de fonctionnement du département, logistique et informatique, ainsi que certains investissements visant à accroître la capacité des laboratoires;
- les frais opérationnels liés à l'élimination de la dioxine qui peuvent être résumés comme suit :
 - coûts d'abattage;
 - coûts de destruction, de transport et de stockage;
 - coûts d'analyse;
 - coûts d'échantillonnage;
 - coûts de personnel externe au département;
- les indemnités liées à la destruction des produits agricoles;
- l'indemnisation des dommages économiques.

B. Justification des modifications de crédits par divisions organiques et par programmes

Division 40 — Secrétariat général et administration des services généraux

40/1. Subsistance : aide générale aux différentes administrations fonctionnelles

La crise de la dioxine a entraîné des frais de fonctionnement supplémentaires (fournitures de bureau, photocopies, affranchissement, téléphone, honoraires d'avocats, impression de certificats, ...) ainsi que l'achat urgent de matériel supplémentaire (gsm, téléfax, ordi-

lokaal waar de codering gebeurt van de analyse-resultaten).

Afdeling 52 — Bestuur voor het landbouwbeleid

52/1. Financiering van het maatschappelijk landbouwbeleid

De dotatie aan het Belgisch Interventiebureau- en Restitutiebureau werd verhoogd om de bijkomende personeels- en werkingskosten te dekken die te wijten zijn aan de prefinanciering door deze instelling van bepaalde maatregelen die genomen werden tijdens de dioxine-crisis.

Afdeling 54 — Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector

54/0. Bestaansmiddelenprogramma

Verhoging van de werkingskredieten (aankoop van bijkomende reagentia voor het uitvoeren van PCB-analyses door de Rijksontledingslaboratoria, kosten van de dioxineanalyse in diervoeders samenhangend met de besmetting via kaolinite, verhoging van de analysecapaciteit op PCB's op verschillende matrices, dit om de termijnen nodig voor de analyses beter in de hand te houden) alsmede investeringskredieten (aankoop van uitrusting voor de Rijksontledingslaboratoria : vriesdrogers, diepvriezers, schudmachines, zuiveraars enz.)

Afdeling 55 — Bestuur van de dierengezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten

55/0. Bestaansmiddelenprogramma

Verhoging van de werkingskredieten (aankoop van bijkomende reagentia voor het uitvoeren van PCB-analyses, werkingskosten van de gsm's, verhoging van de PCB-analysecapaciteit op verschillende matrices, dit om de termijnen voor de analyses beter in de hand te houden) alsmede investeringskredieten (aankoop van uitrusting voor de laboratoria « Melk- en pluimveeproductie » : materiaal voor de voorbereiding, het conditioneren en het bewaren van stalen met het oog op de PCB-analyses).

55/2. Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Producten van de Dieren

Herstel van de gewone kredieten van het departement die ingezet werden om de nieuwe gecreëerde basisallocatie binnen programma 2 te stijven (werkingskosten en opdrachten toevertrouwd aan derden inge-

nateurs pour la salle d'encodage des résultats d'analyse).

Division 52 — Administration de la politique agricole

52/1. Financement de la politique agricole commune

La dotation au Bureau d'intervention et de restitution belge a été augmentée afin de couvrir des frais supplémentaires de personnel et de fonctionnement dus au préfinancement par cet organisme de certaines des mesures prises lors de la crise de la dioxine.

Division 54 — Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal

54/0. Programme de subsistance

Augmentation des crédits de fonctionnement (achats de réactifs supplémentaires pour l'exécution des analyses PCB par les laboratoires d'analyse de l'État, frais d'analyse de dioxines dans les aliments pour animaux en rapport avec la contamination via la kaolinite, augmentation des capacités d'analyse des PCB sur diverses matrices, en vue de mieux maîtriser les délais d'analyse) ainsi que des crédits d'investissement (achat d'équipement pour les laboratoires d'analyse de l'État : lyophilisateurs, congélateurs, agitateurs, purificateurs, etc.).

Division 55 — Administration de la santé animale et de la qualité des produits animaux

55/0. Programme de subsistance

Augmentation des crédits de fonctionnement (achats de réactifs supplémentaires pour l'exécution des analyses PCB, frais de fonctionnement des gsm, augmentation des capacités d'analyse des PCB sur diverses matrices, en vue de mieux maîtriser les délais d'analyse) ainsi que des crédits d'investissement (achat d'équipement pour les laboratoires « Productions laitières et avicoles » : matériel de préparation, de conditionnement et de conservation des échantillons en vue de l'analyse des PCB).

55/2. Action du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux

Rétablissement des crédits ordinaires du département qui avaient été mobilisés pour alimenter la nouvelle allocation de base créée au sein du programme 2 (frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers

volge de strijd tegen de dioxinecrisis). Omwille van budgettaire discipline in een periode van lopende zaken had de vorige regering gekozen voor een tijdelijke herverdeling van de beschikbare budgettaire middelen, dit in afwachting van een beraadslaging van de Ministerraad n° 3170. De oorspronkelijk door dat programma geplande acties moeten evenwel voortgezet worden. Anderzijds werden nieuwe basisallocaties verhoogd of gecreëerd om de kosten te dekken die voortvloeien uit de toepassing van de ministeriële besluiten van 16 juni 1999 (vergoeding van de producenten van pluimvee), 1 juli 1999 (doden van dieren), 1 juli 1999 (varkens/slachtingsbevel), 2 juli 1999 (varkens/bewarend beslag), 9 juli 1999 (eieren/bewarend beslag) en 9 juli 1999 (runderen/slachtingsbevel) alsmede maatregelen tot financiële hulp voor de meest getroffen ondernemingen.

Bijkomende kredieten zijn ingeschreven op nieuwe b.a.'s die tot doel hebben de vergoedingen te betalen inzake de vernietigde dieren en de economische schade.

De middelen van het fonds zullen ook eventueel (impact nog niet gekend) aangewend worden, vandaar dat twee b.a.'s pro memorie vermeld worden.

Afdeling 56 — Bestuur Onderzoek en Ontwikkeling

56/3. Dotaties aan wetenschappelijke Rijksinstellingen en gelijkgestelden

Installatie van een dioxineanalysecapaciteit bij het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (afdeling agrochemie van Tervuren).

3.E. *Rijksschuld*

Regularisering van 4 429,1 miljoen Belgische frank blokkeringen ingeschreven in de deliberaties n°s 3170 en 3173.

4. **Besluit**

Met dit ontwerp van wet vraagt de regering aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de vereiste kredieten goed te keuren, teneinde de kosten veroorzaakt door de dioxinecrisis te kunnen dragen en om tegemoet te komen aan de beschikkingen van voornoemd artikel 44.

suite à la lutte contre la crise de la dioxine). Pour des raisons de discipline budgétaire en période d'affaires courantes, le gouvernement précédent avait opté, en attendant la délibération du Conseil des ministres n° 3170, pour une redistribution temporaire des moyens budgétaires disponibles. Les actions initialement prévues par ce programme doivent cependant être poursuivies. De nouvelles allocations de base ont d'autre part été augmentées ou créées afin de couvrir les frais résultant de l'application des arrêtés ministériels du 16 juin 1999 (indemnisation des producteurs de volaille), 1^{er} juillet 1999 (mise à mort d'animaux), 1^{er} juillet 1999 (porcs/ordre d'abattage), 2 juillet 1999 (porcs/saisie conservatoire), 9 juillet 1999 (œufs/saisie conservatoire) et 9 juillet 1999 (bovins/ordre d'abattage) ainsi que des mesures d'aide financière en faveur des entreprises les plus touchées.

Des crédits supplémentaires ont été prévus sur de nouvelles allocations de base visant à payer les indemnités des animaux détruits et des dégâts économiques.

Éventuellement, les moyens du fonds seront également utilisés (l'impact n'est pas encore connu). C'est pourquoi il y a lieu de mentionner, pour mémoire, deux allocations de base.

Division 56 — Administration de la Recherche agromique et du Développement

56/3. Dotations aux établissements scientifiques de l'État et assimilés

Mise en place d'une capacité d'analyse des dioxines au sein du Centre d'Étude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques (entité agrochimique de Tervuren).

3.E. *Dette publique*

Régularisation de 4 429,1 millions de francs belges de blocages prévus aux délibérations n°s 3170 et 3173.

4. **Conclusion**

Par ce projet de loi, le gouvernement demande à la Chambre des représentants l'approbation des crédits requis afin de pouvoir supporter les frais causés par la crise de la dioxine et pour faire face aux dispositions de l'article 44 précité.

De regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

*De vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,*

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

Le gouvernement Vous demande, Mesdames et Messieurs, de vouloir considérer l'analyse de ce projet de loi comme urgent.

Le premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,*

Johan VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op voordracht van Onze eerste minister, van Onze minister van Begroting en van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 wordt aangepast overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabellen.

Art. 3

De kredieten ingeschreven op de basisallocaties 26/54.1.5.1201, 26/54.1.5.5301, 31/55.2.4.0101, 31/55.2.4.1291, 31/55.2.4.5341, 31/55.2.4.5342, 31/55.2.4.8102 en 31/55.2.4.8104 kunnen als volgt aangewend worden :

- hetzij voor uitgaven zoals voorzien in de omschrijving, de memorie van toelichting en de wettelijke basis van de basisallocatie;
- hetzij voor uitgaven zoals voorzien binnen het programma door middel van herverdeling zoals voorzien in artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;
- hetzij voor betalingen van operationele kosten, vergoedingen en economische schade indien de bestaande kredieten ontoereikend zijn en op de overige basisallocatie nog kredietruimte aanwezig is. De ministers van Landbouw en Volksgezondheid worden gemachtigd om, na akkoord van de minister van Begro-

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre premier ministre, de Notre ministre du Budget et de Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés de déposer, en Notre nom, à la Chambre des représentants, ce projet de loi dont le texte est le suivant :

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999 est ajusté conformément aux totaux des programmes repris aux tableaux de crédits joints en annexe à la présente loi.

Art. 3

Les crédits inscrits aux allocations de base 26/54.1.5.1201, 26/54.1.5.5301, 31/55.2.4.0101, 31/55.2.4.1291, 31/55.2.4.5341, 31/55.2.4.5342, 31/55.2.4.8102 et 31/55.2.4.8104 peuvent être utilisés comme suit :

- soit pour les dépenses prévues par l'intitulé, l'exposé des motifs et la base légale de l'allocation de base;
- soit pour les dépenses prévues au sein du programme, moyennant une redistribution comme prévu à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991;
- soit pour payer les frais opérationnels, les indemnités et les dégâts économiques, si les crédits existants sont insuffisants et s'il y a encore des crédits disponibles aux autres allocations de base. Les ministres de l'Agriculture et de la Santé publique sont autorisés, après accord du ministre du Budget, à ajuster ces cré-

ting, door middel van een transferbesluit deze kredieten te herschikken tussen de vermelde basisallocaties.

Art. 4

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 november 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

*De vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,*

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

dits entre les allocations de base mentionnées, moyennant un arrêté de transfert.

Art. 4

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les moyens généraux du Trésor.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1999.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le premier ministre

Guy VERHOFSTADT

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de
l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,*

Johan VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

BIJLAGE**TABEL GEVOEGD BIJ DE WET****LEGENDE**

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (bk1).
- vorige jaren (bk2).
- transporten van kredieten van het lopend jaar (bk3).
- transporten van kredieten vorige jaren (bk4).

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).

Kolommen (5) en (8) : 1999 = aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes) = toestand na de begrotingscontrole 1999 (na de vierde aanpassing) + de herverdelingen van basisallocaties op 30 september 1999.

ANNEXE**TABLEAU ANNEXE A LA LOI****LEGENDE**

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1).
- années antérieures (cb2).
- reports de crédits de l'année en cours (cb3).
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (11) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures).

Colonnes (5) et (8) : 1999 = crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses) = situation après le contrôle budgétaire 1999 (après le quatrième ajustement) + les redistributions d'allocations de base au 30 septembre 1999.

11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 40						
DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven.						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 64 01 35 69		ngk	91,1	-	91,1
Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel	40 01 1104 65 02 36 70		ngk	36,3	-	36,3
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 01 1105 66 03 37 71		ngk	0,2	-	0,2
Allerhande schadevergoedingen aan derden (verant- woordelijkheid van de Staat)	40 01 3402 35 69 06 40		ngk	0,1	-	0,1
Leningen aan het personeel.	40 01 8301 84 21 55 89		ngk	0,1	-	0,1
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten.	40 02 1201 74 11 45 79		ngk	20,8 (1,4)	+ 6,4	27,2 (1,4)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 80 17 51 85		ngk	0,2	-	0,2
Werkingskosten van de Commissie voor de Over- heidsopdrachten	40 02 1220 93 30 64 01		ngk	0,2	-	0,2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 66 03 37 71	I	ngk	0,9	-	0,9
Totalen voor het programma 11.40.0			ngk	149,9 (1,4)	+ 6,4	156,3 (1,4)
Totalen voor de organisatie-afdeling 11-40			ngk		+ 6,4	
TOTALEN : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.			ngk		+ 6,4	

11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités	Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				DIVISION 40	
				CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE	
				0 Subsistance.	
				01 Dépenses de personnel.	
91,1	-	91,1	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	
36,3	-	36,3	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire	
0,2	-	0,2	cnd	Dépenses diverses du service social	
0,1	-	0,1	cnd	Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)	
0,1	-	0,1	cnd	Prêts au personnel.	
				02 Frais de fonctionnement	
20,8 (1,4)	+ 6,4	27,2 (1,4)	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services.	
0,2	-	0,2	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
0,2	-	0,2	cnd	Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	
0,9	-	0,9	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	
149,9 (1,4)	+ 6,4	156,3 (1,4)	cnd	Totaux pour le programme 0	
	+ 6,4		cnd	Totaux pour la division organique 11-40	
	+ 6,4		cnd	TOTAUX : 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 54						
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING						
1 Algemene Inspectie van de operaties en de opleiding						
10 Algemene Inspectie van de operaties en de opleiding						
Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerk- gestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt)	54 10 1106 42 76 13 47		ngk	14,9	-	14,9
Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten ondermeer in geval van rampspoed- dige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen	54 10 1233 72 09 43 77		ngk	19,2 (0,5)	+ 3,0	22,2 (0,5)
11 Bestrijding van de dioxine-crisis						
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden ten gevolge van de be- strijding van de dioxine-crisis	54 11 1253 04 38 72 09		ngk	3,0	+ 90,0	93,0
Totale voor het programma 13.54.1			ngk	37,1 (0,5)	+ 93,0	130,1 (0,5)
Totale voor de organisatie-afdeling 13-54			ngk		+ 93,0	
TOTALEN : 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN			ngk		+ 93,0	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 54
				DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE
				1 Inspection générale des opérations et de la formation
				10 Inspection générale des opérations et de la formation
14,9	-	14,9	cnd	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)
19,2 (0,5)	+ 3,0	22,2 (0,5)	cnd	Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres
3,0	+ 90,0	93,0	cnd	11 Lutte contre la crise de la dioxine
				Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers suite à la lutte contre la crise de la dioxine
37,1 (0,5)	+ 93,0	130,1 (0,5)	cnd	Totaux pour le programme 1
	+ 93,0		cnd	Totaux pour la division organique 13-54
	+ 93,0		cnd	TOTAUX : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR

26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voité</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeel en sociale actie						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 23 57 91 28		ngk	328,6	-	328,6
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 24 58 92 29		ngk	156,9 (2,6)	-	156,9 (2,6)
Sociale actie - Toelage aan de VZW	40 01 1105 25 59 93 30		ngk	21,2	-	21,2
Toelage inzake personeelskosten restaurant en administratieve cel	40 01 3305 91 28 62 96		ngk	106,7	-	106,7
02 Werkingskosten economaat						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten	40 02 1201 33 67 04 38		ngk	275,3	-	275,3
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	40 02 1207 39 73 10 44		ngk	3,3	-	3,3
Informatica werkingskosten	40 02 1224 56 90 27 61		ngk	0,1	-	0,1
Huurschade bij verlaten gebouwen	40 02 1279 14 48 82 19		ngk	0,5	-	0,5
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 25 59 93 30	I	ngk	15,1	-	15,1
Informatica investeringen	40 02 7402 26 60 94 31		ngk	0,1	-	0,1
03 Werking juridische dienst						
Erelonen advocaten, gerechtskosten	40 03 1201 42 76 13 47		ngk	14,1	+ 18,0	32,1
Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk	40 03 3479 89 26 60 94		ngk	15,0	-	15,0
04 Vorming						
Allerhande uitgaven aangaande vorming van het personeel	40 04 1201 51 85 22 56		ngk	3,2	-	3,2
05 Externe relaties						
Werkingskosten externe relaties	40 05 1201 60 94 31 65		ngk	1,9	-	1,9
Informatica investeringen	40 05 7401 52 86 23 57		ngk	0,1	-	0,1

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités	Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				DIVISION 40	
				SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX	
				0 Programme de subsistance	
				01 Personnel et action sociale	
328,6	-	328,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
156,9 (2,6)	-	156,9 (2,6)	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
21,2	-	21,2	cnd	Action sociale - Subsidés à l'ASBL	
106,7	-	106,7	cnd	Subside en matière de frais de personnel restaurant et cellule administrative	
				02 Frais de fonctionnement économat	
275,3	-	275,3	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services	
3,3	-	3,3	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
0,1	-	0,1	cnd	Informatique frais de fonctionnement	
0,5	-	0,5	cnd	Dégâts locatifs bâtiments abandonnés	
15,1	-	15,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
0,1	-	0,1	cnd	Informatique investissements	
				03 Fonctionnement service juridique	
14,1	+ 18,0	32,1	cnd	Honoraires d'avocats, frais de justice	
15,0	-	15,0	cnd	Indemnisation des tiers, responsabilité de l'Etat	
				04 Formation	
3,2	-	3,2	cnd	Dépenses de toute nature relatives à la formation du personnel	
				05 Relations externes	
1,9	-	1,9	cnd	Frais de fonctionnement relations externes	
0,1	-	0,1	cnd	Informatique investissements	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voité</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
06 Werking C.I.V.						
Werkingskosten C.I.V.	40 06 1201 69 06 40 74		ngk	0,1	-	0,1
Uitzonderlijke uitgaven	40 06 1207 75 12 46 80		ngk	3,9	-	3,9
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	40 06 1224 92 29 63 97		ngk	180,6	-	180,6
Vermogensuitgaven - Informatica	40 06 7401 61 95 32 66	I	ngk	0,1	-	0,1
Informatica investeringen	40 06 7402 62 96 33 67		ngk	36,5 (0,7)	-	36,5 (0,7)
07 Werking Dienst Begroting en Financiën (dBF)						
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat	40 07 0301 51 85 22 56		ngk	12,3	-	12,3
Reis- en verblijfkosten; vorderingen departement	40 07 1201 78 15 49 83		ngk	8,2	+ 0,6	8,8
Werkingskosten dBF	40 07 1210 87 24 58 92		ngk	3,0	-	3,0
Werkingskosten Informatica - systeem Fin-S	40 07 1224 04 38 72 09		ngk	23,9	-	23,9
Vermogensuitgaven dienst BF	40 07 7401 70 07 41 75	I	ngk	0,8	-	0,8
Informatica investeringen	40 07 7402 71 08 42 76		ngk	0,9	-	0,9
Totalen voor het programma 26.40.0			ngk	1 212,4 (3,3)	+ 18,6	1 231,0 (3,3)
1 Internationale betrekkingen						
11 Bijdragen en overleg internationale organisaties						
Vergoeding experten internationale betrekkingen	40 11 1201 17 51 85 22		ngk	5,9	+ 1,1	7,0
Coöperatie-akkoorden	40 11 1208 24 58 92 29		ngk	2,3	-	2,3
Bijdragen internationale organisaties	40 11 3520 08 42 76 13		ngk	158,2	-	158,2
Samenwerking medische wetenschap	40 11 3526 14 48 82 19		ngk	0,3	-	0,3
Samenwerking met internationale organismen	40 11 3527 15 49 83 20		ngk	24,2	-	24,2
12 Selectie en beheer beleidsondersteunende informatie						
Informatica werkingskosten	40 12 1224 49 83 20 54		ngk	0,8	-	0,8

**26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
					06 Fonctionnement C.T.I.
0,1	-	0,1	cnd		Frais de fonctionnement C.T.I
3,9	-	3,9	cnd		Dépenses exceptionnelles
180,6	-	180,6	cnd		Achats de biens non durables et de services
0,1	-	0,1	cnd		Dépenses patrimoniales - Informatique
36,5 (0,7)	-	36,5 (0,7)	cnd		Informatique investissements
					07 Fonctionnement Service Budget et Finances (sBF)
12,3	-	12,3	cnd		Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat
8,2	+ 0,6	8,8	cnd		Frais de route et de séjour; réquisitoires département
3,0	-	3,0	cnd		Frais de fonctionnement sBF
23,9	-	23,9	cnd		Frais de fonctionnement système informatique Fin-S
0,8	-	0,8	cnd		Dépenses patrimoniales service BF
0,9	-	0,9	cnd		Informatique investissements
1 212,4 (3,3)	+ 18,6	1 231,0 (3,3)	cnd		Totaux pour le programme 0
					1 Relations internationales
					11 Contributions et concertation organismes internationaux
5,9	+ 1,1	7,0	cnd		Rémunération experts relations internationales
2,3	-	2,3	cnd		Accords de coopération
158,2	-	158,2	cnd		Cotisations organisations internationales
0,3	-	0,3	cnd		Collaboration sciences médicales
24,2	-	24,2	cnd		Collaboration avec des organismes internationaux
					12 Sélection et gestion d'informations étayant les décisions politiques
0,8	-	0,8	cnd		Informatique frais de fonctionnement

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Werkingskosten Clearing-house	40 12 1267 92 29 63 97		ngk	4,0	-	4,0
Vermogensuitgaven Clearing-house	40 12 7401 18 52 86 23	I	ngk	0,3	-	0,3
Informatica investeringen	40 12 7402 19 53 87 24		ngk	1,0	-	1,0
Totalen voor het programma 26.40.1			ngk	197,0	+ 1,1	198,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-40			ngk	1 409,4 (3,3)	+ 19,7	1 429,1 (3,3)
AFDELING 54						
BESTUUR VAN DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID						
1 Inspectie voedingsmiddelen						
11 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	54 11 1103 06 40 74 11		ngk	131,0	-	131,0
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	54 11 1104 07 41 75 12		ngk	8,8	-	8,8
12 Werking						
Werkingskosten eetwareninspectie	54 12 1201 16 50 84 21		ngk	62,2	+ 7,8	70,0
Informatica werkingskosten	54 12 1224 39 73 10 44		ngk	2,0	-	2,0
Vermogensuitgaven eetwareninspectie	54 12 7401 08 42 76 13		ngk	7,0	-	7,0
Informatica investeringen	54 12 7402 09 43 77 14		ngk	2,9 (2,1)	-	2,9 (2,1)
14 Gegevens voedingsgewoonten						
Werkingskosten gegevenscollecte eetgewoonten - Nationaal Raad voor Voeding	54 14 1201 34 68 05 39		ngk	3,0	-	3,0
15 Dioxinecrisis						
Operationele kosten die het gevolg zijn van de eliminatie van de dioxine; vernietigings-, ver- voers- en opslagkosten, analysekosten en kosten voor staalname...	54 15 1201 43 77 14 48		ngk	-	+ 6 237,1	6 237,1
Vergoedingen verbonden aan de vernietiging van de levensmiddelen	54 15 5301 69 06 40 74		ngk	-	+ 10 200,0	10 200,0
Totalen voor het programma 26.54.1			ngk	216,9 (2,1)	+ 16 444,9	16 661,8 (2,1)

**26 MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
4,0	-	4,0	cnd	Frais de fonctionnement Clearing-house	
0,3	-	0,3	cnd	Dépenses patrimoniales Clearing-house	
1,0	-	1,0	cnd	Informatique investissements	
197,0	+ 1,1	198,1	cnd	Totaux pour le programme 1	
1 409,4 (3,3)	+ 19,7	1 429,1 (3,3)	cnd	Totaux pour la division organique 26-40	
DIVISION 54					
ADMINISTRATION DE LA PROTECTION DE LA SANTE					
1 Inspection des denrées alimentaires					
11 Personnel					
131,0	-	131,0	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
8,8	-	8,8	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
12 Fonctionnement					
62,2	+ 7,8	70,0	cnd	Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires	
2,0	-	2,0	cnd	Informatique frais de fonctionnement	
7,0	-	7,0	cnd	Dépenses patrimoniales denrées alimentaires	
2,9 (2,1)	-	2,9 (2,1)	cnd	Informatique investissements	
14 Données concernant les habitudes alimentaires					
3,0	-	3,0	cnd	Frais de fonctionnement collecte de données habitudes alimentaires - Conseil National de la Nutrition	
15 Crise de la dioxine					
-	+ 6 237,1	6 237,1	cnd	Frais operationnel liés à l'élimination de la dioxine: coûts de destruction, de transport, de stockage, d'analyse, d'échantillonnage...	
-	+ 10 200,0	10 200,0	cnd	Indemnisations liées à la destruction des produits alimentaires	
216,9 (2,1)	+ 16 444,9	16 661,8 (2,1)	cnd	Totaux pour le programme 1	

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				1999 goedgekeurd <i>voté</i> (5)	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i> (6)	1999 aangepast <i>ajusté</i> (7)	
3 Hoge Gezondheidsraad							
31 Werking							
Wedden en vergoedingen statutairen	54 31 1103 89 26 60 94		ngk	5,5	-	5,5	
Wedden en vergoedingen niet-statutairen	54 31 1104 90 27 61 95		ngk	3,5	-	3,5	
Hoge Gezondheidsraad-erelonen, zitpenningen, reiskosten	54 31 1201 90 27 61 95		ngk	3,4	-	3,4	
Informatica werkingskosten	54 31 1224 16 50 84 21		ngk	0,1	-	0,1	
Hoge Gezondheidsraad & Nat.Raad Voeding-wettelijke verplichtingen van de Raad	54 31 1226 18 52 86 23		ngk	14,7	-	14,7	
Informatie - Ozon	54 31 1227 19 53 87 24		ngk	1,5	-	1,5	
Werkingskosten werkgroep experts	54 31 1228 20 54 88 25		ngk	-	+ 2,2	2,2	
Informatica investeringen	54 31 7402 83 20 54 88		ngk	0,5	-	0,5	
Totalen voor het programma 26.54.3			ngk	29,2	+ 2,2	31,4	
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-54			ngk		+ 16 447,1		
AFDELING 60							
WETENSCHAPSBELEID							
3 Wetenschappelijke Instelling Volksgezondheid - Louis Pasteur (voor. I.H.E.)							
31 Personeel							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	60 31 1103 57 91 28 62	R	ngk	190,7	-	190,7	
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 31 1104 58 92 29 63	R	ngk	33,5	-	33,5	
32 Werking							
Werkingskosten	60 32 1201 67 04 38 72	R	ngk	45,3	+ 2,5	47,8	
Informatica IHE	60 32 1224 90 27 61 95	R	ngk	2,5	-	2,5	
Patrimoniale uitgaven IHE	60 32 7401 59 93 30 64	RI	ngk	24,4	+ 2,5	26,9	

**26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Conseil Supérieur d'Hygiène
				31 Fonctionnement
5,5	-	5,5	cnd	Traitements et indemnités statutaires
3,5	-	3,5	cnd	Traitements et indemnités non-statutaires
3,4	-	3,4	cnd	Conseil Supérieur d'Hygiène-honoraires, jetons de présence, frais de route
0,1	-	0,1	cnd	Informatique frais de fonctionnement
14,7	-	14,7	cnd	Conseil Supérieur d'Hygiène - Conseil Nat. Nutrition-dépense résultant des obligations légales du Conseil
1,5	-	1,5	cnd	Information ozone
-	+ 2,2	2,2	cnd	frais de fonctionnement groupe d'experts
0,5	-	0,5	cnd	Informatique investissements
29,2	+ 2,2	31,4	cnd	Totaux pour le programme 3
	+ 16 447,1		cnd	Totaux pour la division organique 26-54
DIVISION 60				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
3 Institut Scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur (anc. I.H.E.)				
31 Personnel				
190,7	-	190,7	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
33,5	-	33,5	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
32 Fonctionnement				
45,3	+ 2,5	47,8	cnd	Frais de fonctionnement
2,5	-	2,5	cnd	Informatique IHE
24,4	+ 2,5	26,9	cnd	Dépenses patrimoniales IHE

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i> (5)	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i> (6)	1999 aangepast <i>ajusté</i> (7)
Informatica investeringen	60 32 7402 60 94 31 65		ngk	5,7	-	5,7
34 Studies volksgezondheid						
Studies en onderzoeken volksgezondheid IHE	60 34 1251 38 72 09 43	R	ngk	6,9	-	6,9
35 Werken						
Bouw lokalen IHE	60 35 7281 63 97 34 68	RI	gkr	8,0	-	8,0
36 BioSafety						
Werkingskosten BioSafety	60 36 1201 06 40 74 11		ngk	1,1	-	1,1
Investeringen BioSafety	60 36 7401 95 32 66 03		ngk	0,2	-	0,2
Totalen voor het programma 26.60.3			ngk gkr tot	310,3 8,0 318,3	+ 5,0 - + 5,0	315,3 8,0 323,3
Totalen voor de organisatie-afdeling 26-60			ngk gkr tot		+ 5,0 - + 5,0	
TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGE- ZONDHEIDEN LEEFMILIEU			ngk gkr		+ 16 471,8 -	

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE

(en millions de francs)

ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
5,7	-	5,7	cnd	Informatique investissements
				34 Etudes santé publique
6,9	-	6,9	cnd	Etudes et enquêtes hygiène publique IHE
				35 Travaux
8,0	-	8,0	crd	Construction locaux IHE
				36 BioSafety
1,1	-	1,1	cnd	Frais de fonctionnement BioSafety
0,2	-	0,2	cnd	Investissement BioSafety
310,3	+ 5,0	315,3	cnd	Totaux pour le programme 3
8,0	-	8,0	crd	
318,3	+ 5,0	323,3	tot	
	+ 5,0		cnd	Totaux pour la division organique 26-60
	-		crd	
	+ 5,0		tot	
	+ 16 471,8		cnd	TOTAUX : 26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
	-		crd	

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				1999 goedgekeurd <i>voité</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>	
AFDELING 40							
SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN							
1 Bestaansmiddelen: Algemene steun aan de verschillende functionele besturen.							
10 Werkingskosten							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 10 1201 59 93 30 64		ngk	261,8	+ 11,9	273,7	
Huur van onroerende goederen	40 10 1206 64 01 35 69		ngk	2,9	-	2,9	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40 10 1207 65 02 36 70		ngk	2,9	-	2,9	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 10 7401 51 85 22 56	I	ngk	43,4	+ 2,0	45,4	
11 Onthaal en vorming							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 11 1201 68 05 39 73		ngk	10,1	-	10,1	
12 Externe informatie en public relations							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 12 1201 77 14 48 82		ngk	11,7	+ 2,0	13,7	
Deelneming van het departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.- Inrichting van demonstraties.- Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de Landbouw.- Aankopen van klein audio-visueel materieel.- Aandeel van het departement in de kosten van coproducties van films	40 12 1241 20 54 88 25		ngk	10,4	-	10,4	
Vergaderingen van de Ministers van Middenstand en Landbouw in het kader van de Europese Unie en van andere internationale instanties.	40 12 1250 29 63 97 34		ngk	2,0	-	2,0	
Bilaterale contacten op het gebied van landbouw-politiek	40 12 1259 38 72 09 43		ngk	2,0	-	2,0	
Toelagen in het belang van de land- en tuinbouw	40 12 3127 63 97 34 68		ngk	0,1	-	0,1	
Bijdrage aan de Stichting Public Relations voor Landbouw (AGRINFO). (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	40 12 3152 88 25 59 93		ngk	4,0	-	4,0	
13 Stuurplan informatica							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	40 13 1201 86 23 57 91		ngk	57,1	+ 6,0	63,1	
Aankoop van bureautica- en informaticamaterieel, inbegrepen de studiekosten en de B.T.W.	40 13 7410 87 24 58 92	I	gkr	5,5	-	5,5	

31 MINISTRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
DIVISION 40					
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX					
1 Subsistance: Aide générale aux différentes administrations fonctionnelles.					
10 Frais de fonctionnement					
261,8	+ 11,9	273,7	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
2,9	-	2,9	cnd	Loyer des biens immobiliers	
2,9	-	2,9	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
43,4	+ 2,0	45,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
11 Accueil et formation					
10,1	-	10,1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
12 Information externe et relations publiques					
11,7	+ 2,0	13,7	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
10,4	-	10,4	cnd	Participation du département à des foires, concours et expositions.- Organisation de démonstrations.- Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.- Achats de petit matériel audiovisuel.- Participation du département dans les frais de coproduction de films	
2,0	-	2,0	cnd	Réunions des Ministres des Classes moyennes et de l'Agriculture dans le cadre de l'Union Européenne et d'autres instances internationales	
2,0	-	2,0	cnd	Relations bilatérales en matière de politique agricole	
0,1	-	0,1	cnd	Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture	
4,0	-	4,0	cnd	Cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO). (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).	
13 Schéma directeur informatique					
57,1	+ 6,0	63,1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	
5,5	-	5,5	cnd	Acquisition de matériel bureautique et informatique, y compris les frais d'études et la T.V.A.	

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				1999 goedgekeurd <i>voté</i> (5)	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i> (6)	1999 aangepast <i>ajusté</i> (7)	
14 Verschillende activiteiten							
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut	40 14 0301 68 05 39 73		ngk	2,0	-	2,0	
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 14 1105 96 33 67 04		ngk	13,2	-	13,2	
Schadevergoedingen aan derden : verantwoordelijkheid van de Staat	40 14 3401 64 01 35 69		ngk	6,7	-	6,7	
Leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)	40 14 8301 17 51 85 22		ngk	1,6	-	1,6	
Totalen voor het programma 31.40.1			ngk gkr tot	431,9 5,5 437,4	+ 21,9 - + 21,9	453,8 5,5 459,3	
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-40			ngk gkr tot		+ 21,9 - + 21,9		
AFDELING 52							
BESTUUR VOOR HET LANDBOUWBELEID							
1 Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid.							
Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van verordening (E.E.G.) nr. 729/70	52 10 2102 23 57 91 28	C	ngk	111,6	-	111,6	
Toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (wet van 10 november 1967)	52 10 3155 09 43 77 14	P	ngk	384,2	+ 1,2	385,4	
Totalen voor het programma 31.52.1			ngk	495,8	+ 1,2	497,0	
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-52			ngk		+ 1,2		
AFDELING 54							
BESTUUR VOOR DE KWALITEIT VAN DE GRONDSTOFFEN EN DE PLANTAARDIGE SECTOR							
0 Bestaansmiddelenprogramma.							
01 Personeelsuitgaven							
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel	54 01 1103 64 01 35 69		ngk	374,8	-	374,8	

(en millions de francs)

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				14 Activités diverses
2,0	-	2,0	cnd	Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public
13,2	-	13,2	cnd	Dépenses diverses de service social
6,7	-	6,7	cnd	Indemnités à des tiers : responsabilité de l'Etat
1,6	-	1,6	cnd	Prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le Budget des Voies et Moyens)
431,9	+ 21,9	453,8	cnd	Totaux pour le programme 1
5,5	-	5,5	crd	
437,4	+ 21,9	459,3	tot	
	+ 21,9		cnd	Totaux pour la division organique 31-40
	-		crd	
	+ 21,9		tot	
DIVISION 52				
ADMINISTRATION DE LA POLITIQUE AGRICOLE				
1 Financement de la Politique agricole commune.				
111,6	-	111,6	cnd	Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement (C.E.E.) n° 729/70
384,2	+ 1,2	385,4	cnd	Subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (loi du 10 novembre 1967)
495,8	+ 1,2	497,0	cnd	Totaux pour le programme 1
	+ 1,2		cnd	Totaux pour la division organique 31-52
DIVISION 54				
ADMINISTRATION DE LA QUALITE DES MATIERES PREMIERES ET DU SECTEUR VEGETAL				
0 Programme de subsistance				
01 Dépenses de personnel				
374,8	-	374,8	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voité</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- Ander dan statutair personeel	54 01 1104 65 02 36 70		ngk	48,5	-	48,5
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	54 02 1201 74 11 45 79		ngk	48,1	+ 13,3	61,4
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	54 02 7401 66 03 37 71	I	ngk	17,0	+ 4,0	21,0
03 Andere werkingskosten						
Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	54 03 3581 38 72 09 43		ngk	4,1	-	4,1
Totalen voor het programma 31.54.0			ngk	492,5	+ 17,3	509,8
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-54			ngk		+ 17,3	
AFDELING 55						
BESTUUR VAN DE DIERENGEZONDHEID EN DE KWALITEIT VAN DE DIERLIJKE PRODUCTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel	55 01 1103 91 28 62 96		ngk	351,6	-	351,6
- Ander dan statutair personeel	55 01 1104 92 29 63 97		ngk	27,6	-	27,6
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	55 02 1201 04 38 72 09		ngk	58,3	+ 4,6	62,9
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 02 7401 93 30 64 01	I	ngk	2,2	+ 3,5	5,7
03 Andere werkingskosten						
Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland (cf. art. 2.13.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	55 03 3581 65 02 36 70		ngk	5,4	-	5,4
Totalen voor het programma 31.55.0			ngk	445,1	+ 8,1	453,2
2 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren.						
ORGANIEK FONDS :						
FONDS VOOR DE GEZONDHEID EN DE PRODUKTIE VAN DE DIEREN (cfr. art. 2.31.10 en 2.31.13 van de Algemene Uitgavenbegroting)						
- Saldo op 1 januari	(1)			1 620,4	-	1 620,4
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			1 183,1	-	1 183,1
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			2 803,5	-	2 803,5
20 Sector "Runderen"						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	55 20 1111 76 13 47 81		fon	3,2	-	3,2

(en millions de francs)

31 MINISTRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
48,5	-	48,5	cnd	- Personnel autre que statutaire
				02 Frais de fonctionnement
48,1	+ 13,3	61,4	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
17,0	+ 4,0	21,0	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
				03 Autres dépenses de fonctionnement
4,1	-	4,1	cnd	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).
492,5	+ 17,3	509,8	cnd	Totaux pour le programme 0
	+ 17,3		cnd	Totaux pour la division organique 31-54
DIVISION 55				
ADMINISTRATION DE LA SANTE ANIMALE ET DE LA QUALITE DES PRODUITS ANIMAUX				
0 Programme de subsistance.				
				01 Dépenses de personnel
351,6	-	351,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire
27,6	-	27,6	cnd	- Personnel autre que statutaire
				02 Frais de fonctionnement
58,3	+ 4,6	62,9	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services
2,2	+ 3,5	5,7	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
				03 Autres dépenses de fonctionnement
5,4	-	5,4	cnd	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger (cf. art. 2.13.7 du Budget général des Dépenses).
445,1	+ 8,1	453,2	cnd	Totaux pour le programme 0
2 Actions du Fonds de la Santé et de la Production des Animaux.				
<i>FONDS ORGANIQUE :</i>				
<i>FONDS DE LA SANTE ET DE LA PRODUCTION DES ANIMAUX (cf. art. 2.31.10 et 2.31.13 Budget général des dépenses)</i>				
1 682,1	-	1 682,1		- Solde au 1er janvier
1 183,1	-	1 183,1		- Recettes de l'année en cours
2 865,2	-	2 865,2		- Disponible pendant l'année en cours
				20 Secteur "Bovins"
3,2	-	3,2	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel autre que statutaire

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				1999 goedgekeurd <i>voté</i> (5)	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i> (6)	1999 aangepast <i>ajusté</i> (7)	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 20 1290 61 95 32 66		fon	248,7	-	248,7	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 20 1291 62 96 33 67		ngk	311,1	+ 313,6	624,7	
Terugstorting van onterecht ontvangen bijdragen	55 20 3601 44 78 15 49		fon	100,0	-	100,0	
Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren- ziektenbestrijding	55 20 5340 37 71 08 42		fon	70,0	-	70,0	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 20 7401 61 95 32 66		ngk	0,1	-	0,1	
21 Sector "Varkens"							
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	55 21 1111 85 22 56 90		fon	2,0	-	2,0	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 21 1290 70 07 41 75		fon	220,5	-	220,5	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 21 1291 71 08 42 76		ngk	128,0	+ 113,2	241,2	
Terugstorting van onterecht ontvangen bijdragen	55 21 3602 54 88 25 59		fon	100,0	-	100,0	
Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren- ziektenbestrijding	55 21 5340 46 80 17 51		fon	20,0	-	20,0	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 21 7401 70 07 41 75		ngk	0,1	-	0,1	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 21 7402 71 08 42 76		fon	2,1	-	2,1	
22 Sector "Pluimvee"							
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 22 1290 79 16 50 84		fon	13,5	-	13,5	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	55 22 1291 80 17 51 85		ngk	35,2	+ 17,2	52,4	
Vergoedingen en toelagen betreffende de dieren- ziektenbestrijding	55 22 5340 55 89 26 60		fon	12,8	-	12,8	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 22 7401 79 16 50 84		ngk	-	+ 0,1	0,1	
23 Sector "Melk", zuivelprodukten en laboratoria							
Bezoldiging en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	55 23 1111 06 40 74 11		fon	5,0	-	5,0	
Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden (cf. art. 2.31.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).	55 23 1220 18 52 86 23		fon	42,8	-	42,8	

(en millions de francs)

31 MINISTRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
248,7	-	248,7	fon	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
311,1	+ 313,6	624,7	cnd	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
100,0	-	100,0	fon	Remboursement de cotisations perçues indûment	
70,0	-	70,0	fon	Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	
0,1	-	0,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
				21 Secteur "Porcins"	
2,0	-	2,0	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire	
220,5	-	220,5	fon	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
128,0	+ 113,2	241,2	cnd	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
100,0	-	100,0	fon	Remboursement de cotisations perçues indûment	
20,0	-	20,0	fon	Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	
0,1	-	0,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
3,1	-	3,1	fon	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
				22 Secteur "Volaille"	
14,2	-	14,2	fon	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
35,2	+ 17,2	52,4	cnd	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	
12,8	-	12,8	fon	Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux	
-	+ 0,1	0,1	cnd	Dépenses pur l'acquisition de biens meubles durables	
				23 Secteur "Lait", produits laitiers et laboratoires	
5,0	-	5,0	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques - Personnel autre que statutaire	
47,2	-	47,2	fon	Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers (cf. art. 2.31.7 du Budget général des Dépenses).	

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland	55 23 3582 52 86 23 57		fon	1,5	-	1,5
Vergoedingen voor vernietiging van de van besmetting verdachte producten en materieel	55 23 5340 64 01 35 69		fon	1,5	-	1,5
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	55 23 7402 89 26 60 94	I	fon	6,0	-	6,0
Voorschotten op de vergoedingen betreffende vernietiging van de van besmetting verdachte dieren, producten en materieel	55 23 8101 12 46 80 17		fon	12,0	-	12,0
24 Dioxinecrisis						
Nog te verdelen kredieten voor uitgaven die voortvloeien uit de "dioxinecrisis"	55 24 0101 72 09 43 77		ngk	-	+ 5 000,0	5 000,0
Werkingskosten en opdrachten toevertrouwd aan derden in het kader van de dioxinecrisis	55 24 1290 97 34 68 05		fon	-	-	-
Werkingskosten en opdrachten toevertrouwd aan derden ten gevolge van de bestrijding van de dioxinecrisis.	55 24 1291 01 35 69 06		ngk	444,1	+ 1 555,9	2 000,0
Vergoedingen voor vernietiging van de van besmette verdachte dieren	55 24 5340 73 10 44 78		fon	-	-	-
Vergoedingen aan landbouwbedrijven voor de vernietiging van de van besmetting verdachte dieren	55 24 5341 74 11 45 79		ngk	-	-	-
Vergoedingen "economische schade" aan de landbouwbedrijven veroorzaakt door de dioxinecrisis	55 24 5342 75 12 46 80		ngk	-	-	-
Renteloze terugvorderbare voorschotten aan niet-landbouwbedrijven	55 24 8102 22 56 90 27		ngk	-	+ 1 000,0	1 000,0
Renteloze terugvorderbare voorschotten aan landbouwbedrijven	55 24 8104 24 58 92 29		ngk	-	+ 1 100,0	1 100,0
Totalen voor het programma 31.55.2			ngk fon	918,6 861,6	+ 9 100,0 -	10 018,6 861,6
			tot	1 780,2	+ 9 100,0	10 880,2
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)=(3)-fon			1 941,9	-	1 941,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-55			ngk fon		+ 9 108,1 -	
			tot		+ 9 108,1	
AFDELING 56						
BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK EN ONTWIKKELING (WETENSCHAPSBELEID)						
3 Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden.						
31 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend statutair personeel	56 31 1103 97 34 68 05	R	ngk	794,0	-	794,0

(en millions de francs)

31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
1,5	-	1,5	fon	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	
1,5	-	1,5	fon	Indemnités pour la destruction de produits et matériaux suspects d'être contaminés	
7,4	-	7,4	fon	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
15,0	-	15,0	fon	Avances sur les indemnités relatives à la destruction d'animaux, produits et matériaux suspects d'être contaminés	
				24 Crise de la dioxine	
-	+ 5 000,0	5 000,0	cnd	Crédits à ventiler pour des dépenses découlant "de la crise de la dioxine"	
-	-	-	fon	Frais de fonctionnement et missions confiées à des tiers dans le cadre de la lutte contre la dioxine	
444,1	+ 1 555,9	2 000,0	cnd	Frais de fonctionnement et missions confiées à des tiers dans le cadre de la lutte contre la dioxine	
-	-	-	fon	Indemnités pour la destruction d'animaux suspects d'être contaminés	
-	-	-	cnd	Idemnités relatives à la destruction d'animaux suspects d'être contaminés	
-	-	-	cnd	Indemnités relatives à la "perte economique" des entreprises agricoles causé par la dioxine	
-	+ 1 000,0	1 000,0	cnd	Avances recuperables à des entreprises non-agricoles	
-	+ 1 100,0	1 100,0	cnd	Avances recuperables à des entreprises agricoles	
918,6	+ 9 100,0	10 018,6	cnd	Totaux pour le programme 2	
872,1	-	872,1	fon		
1 790,7	+ 9 100,0	10 890,7	tot	Solde du fonds organique au 31 décembre	
1 993,1	-	1 993,1			
	+ 9 108,1		cnd	Totaux pour la division organique 31-55	
	-		fon		
	+ 9 108,1		tot		
DIVISION 56					
ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE ET DU DEVELOPPEMENT (POLITIQUE SCIENTIFIQUE)					
3 Dotations aux établissements scientifiques de l'Etat et assimilés.					
31 Dépenses de personnel					
794,0	-	794,0	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
- Personnel statutaire définitif et stagiaire					

31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- Ander dan statutair personeel	56 31 1104 01 35 69 06	R	ngk	299,1	-	299,1
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	56 31 1105 02 36 70 07	R	ngk	5,1	-	5,1
32 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten met inbegrip van de specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek	56 32 1201 10 44 78 15	R	ngk	268,9	+ 4,8	273,7
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 32 1207 16 50 84 21	R	ngk	3,5	-	3,5
Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	56 32 1241 50 84 21 55	R	ngk	0,9	-	0,9
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 32 7401 02 36 70 07	RI	ngk	67,1	-	67,1
33 Andere werkingsuitgaven						
Landbouwproefvelden : Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van landbouw- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij	56 33 1242 60 94 31 65	R	ngk	8,3	-	8,3
Mechanografische berekenings- en opnemingswerken	56 33 1280 01 35 69 06	R	ngk	3,3	-	3,3
Constructies, inrichtingswerken en vaste uitrusting voor de wetenschappelijke inrichtingen	56 33 7441 51 85 22 56	RI	ngk	40,7	-	40,7
Totalen voor het programma 31.56.3			ngk	1 490,9	+ 4,8	1 495,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 31-56			ngk		+ 4,8	
TOTALEN : 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW			ngk		+ 9 153,3	
			gkr fon		- -	

(en millions de francs)

31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	Activités Allocations de base (12)
299,1	-	299,1	cnd	- Personnel autre que statutaire
5,1	-	5,1	cnd	Dépenses diverses de service social
				32 Frais de fonctionnement
268,9	+ 4,8	273,7	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services y compris les dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique
3,5	-	3,5	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
0,9	-	0,9	cnd	Participation à des foires, concours et expositions
67,1	-	67,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
				33 Autres dépenses relatives au fonctionnement
8,3	-	8,3	cnd	Champs expérimentaux agricoles : Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien des champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime
3,3	-	3,3	cnd	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques
40,7	-	40,7	cnd	Constructions, travaux d'aménagement et équipement fixe pour les établissements scientifiques
1 490,9	+ 4,8	1 495,7	cnd	Totaux pour le programme 3
	+ 4,8		cnd	Totaux pour la division organique 31-56
	+ 9 153,3		cnd	TOTAUX : 31 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
	-		crd	
	-		fon	

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 45						
FINANCIEN						
1 Lasten van leningen						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van:</i>						
<i>1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;</i>						
<i>2° de vervroegde terugbetalingen;</i>						
<i>3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen.</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			304 461,0	-	304 461,0
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			304 461,0	-	304 461,0
10 Intrest- en kapitaaluitgaven						
Commissies op openbare uitgaven.	45 10 1205 14 48 82 19		ngk	1 590,0	-	1 590,0
Diverse kosten in verband met de uitgifte en de financiële dienst van leningen.	45 10 1206 15 49 83 20		ngk	400,0	-	400,0
Rente van de leningen op lange termijn in Belgische frank en in euro.	45 10 2101 37 71 08 42		ngk	518 060,2	-	518 060,2
Rente van de leningen op lange termijn in vreemde munt.	45 10 2102 38 72 09 43		ngk	21 780,6	-	21 780,6
Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	45 10 2104 40 74 11 45	C	ngk	135,0	-	135,0
Rente van de Wegenfondsleningen in Belgische frank	45 10 2105 41 75 12 46	P	ngk	118,7	-	118,7
Rente van de schuld op korte termijn in euro en in vreemde munt.	45 10 2108 44 78 15 49		ngk	58 183,1	-	58 183,1
Terugbetalingspremies en loten.	45 10 2110 46 80 17 51		ngk	45,9	-	45,9
Rente van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.	45 10 2112 48 82 19 53		ngk	27,6	-	27,6
Renteuitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld	45 10 2113 49 83 20 54		fon	1,0	-	1,0
Rente van de leningen aangegaan voor de financiering van leningen aan vreemde landen.	45 10 2114 50 84 21 55		ngk	37,9	-	37,9
Renteuitgaven i.v.m leningen van het Instituut Pasteur.	45 10 2116 52 86 23 57		ngk	73,0	-	73,0
Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de huisvesting uitgegeven leningen.	45 10 2119 55 89 26 60		ngk	24,0	-	24,0

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
DIVISION 45					
FINANCES					
1 Charges d'emprunts					
FONDS ORGANIQUE :					
Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir:					
1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;					
2° les remboursements effectués par anticipation;					
3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.					
-	-	-		- Solde au 1er janvier	
304 461,0	-	304 461,0		- Recettes de l'année en cours	
304 461,0	-	304 461,0		- Disponible pendant l'année en cours	
10 Charges d'intérêts et de capital					
1 590,0	-	1 590,0	cnd	Commissions sur émissions publiques.	
400,0	-	400,0	cnd	Frais divers liés à l'émission et au service financier des emprunts.	
518 060,2	-	518 060,2	cnd	Intérêts des emprunts à long terme en francs belges et en euro.	
21 780,6	-	21 780,6	cnd	Intérêts des emprunts à long terme en monnaies étrangères.	
135,0	-	135,0	cnd	Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	
118,7	-	118,7	cnd	Intérêts des emprunts du Fonds des Routes en francs belges.	
58 183,1	-	58 183,1	cnd	Intérêts de la dette à court terme en euro et en monnaies étrangères.	
45,9	-	45,9	cnd	Primes de remboursement et lots.	
27,6	-	27,6	cnd	Intérêts des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.	
1,0	-	1,0	fon	Dépenses d'intérêt résultant d'opérations de gestion de la Dette publique	
37,9	-	37,9	cnd	Intérêts des emprunts contractés pour le financement des prêts à des états étrangers.	
73,0	-	73,0	cnd	Intérêts des emprunt émis par l'Institut Pasteur	
24,0	-	24,0	cnd	Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société Nationale du logement.	

51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				1999 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	1999 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Interesten op de eigen fondsen van de Post en gp de tegoeden van derden die door de Post ter beschikking gesteld worden van de Schatkist.	45 10 2123 59 93 30 64		ngk	1 523,0	-	1 523,0
Reseve voor onvoorziene elementen.	45 10 2125 61 95 32 66		ngk	18 000,0	- 4 429,1	13 570,9
Kapitaaluitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.	45 10 5104 33 67 04 38		fon	10,0	-	10,0
totalen voor de activiteit 0			ngk fon	619 999,0 11,0	- 4 429,1 -	615 569,9 11,0
11 Aflossingsuitgaven						
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in Belgische frank en in euro.	45 11 9101 62 96 33 67		ngk	622 466,9	-	622 466,9
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in vreemde munt.	45 11 9102 63 97 34 68		ngk	65 000,0	-	65 000,0
Terugbetalingen voortvloeiend uit de wisselkoersschommelingen.	45 11 9103 64 01 35 69		fon	350,0	-	350,0
Aflossingslasten voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.	45 11 9104 65 02 36 70		fon	303 100,0	-	303 100,0
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in Belgische frank en in euro.	45 11 9105 66 03 37 71		fon	500,0	-	500,0
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in vreemde munt.	45 11 9106 67 04 38 72		fon	500,0	-	500,0
Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	45 11 9107 68 05 39 73	C	ngk	315,4	-	315,4
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de Wegenfondsenleningen.	45 11 9108 69 06 40 74		ngk	200,0	-	200,0
Aflossing van de consolidatieleningen van de tekorten van de gefusioneerde gemeenten.	45 11 9110 71 08 42 76		ngk	162,0	-	162,0
Aflossing van leningen van het Instituut Pasteur.	45 11 9116 77 14 48 82		ngk	110,0	-	110,0
Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.	45 11 9119 80 17 51 85		ngk	41,3	-	41,3
totalen voor de activiteit 1			ngk fon	688 295,6 304 450,0	- -	688 295,6 304 450,0
Totalen voor het programma 51.45.1			ngk fon tot	1 308 294,6 304 461,0 1 612 755,6	- 4 429,1 - - 4 429,1	1 303 865,5 304 461,0 1 608 326,5
Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon				-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 51-45			ngk fon		- 4 429,1 -	
TOTALEN : 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.			ngk fon		- 4 429,1 -	
ALGEMEEN TOTALEN			ngk		+ 21 295,4	

(en millions de francs)

51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
1999 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	1999 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 523,0	-	1 523,0	cnd	Intérêts sur les Fonds propres de la Poste et sur les avoirs de tiers mis par la Poste à la disposition du Trésor.
18 000,0	- 4 429,1	13 570,9	cnd	Réserve pour éléments imprévus.
10,0	-	10,0	fon	Dépenses de capital résultant d'opérations de gestion de la dette publique.
619 999,0 11,0	- 4 429,1 -	615 569,9 11,0	cnd fon	Totaux pour l'activité 0
				11 Charges d'amortissement
622 466,9	-	622 466,9	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en francs belges et en euro.
65 000,0	-	65 000,0	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en monnaies étrangères.
350,0	-	350,0	fon	Dépenses de remboursements résultant des fluctuations des cours de changes.
303 100,0	-	303 100,0	fon	Dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique.
500,0	-	500,0	fon	Remboursement anticipé de tout ou d'une partie d'emprunts en francs belges et en euro.
500,0	-	500,0	fon	Remboursement anticipé de tout ou d'une partie d'emprunts en monnaies étrangères.
315,4	-	315,4	cnd	Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.
200,0	-	200,0	cnd	Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts du Fonds des Routes.
162,0	-	162,0	cnd	Amortissement des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.
110,0	-	110,0	cnd	Amortissement des emprunts émis par l'Institut Pasteur
41,3	-	41,3	cnd	Charges d'amortissement des emprunts émis au bénéfice de la Société Nationale du logement.
688 295,6 304 450,0	- -	688 295,6 304 450,0	cnd fon	Totaux pour l'activité 1
1 308 294,6 304 461,0	- 4 429,1 -	1 303 865,5 304 461,0	cnd fon	Totaux pour le programme 1
1 612 755,6	- 4 429,1	1 608 326,5	tot	
-	-	-		Solde du fonds organique au 31 décembre
	- 4 429,1 -		cnd fon	Totaux pour la division organique 51-45
	- 4 429,1 -		cnd fon	TOTAUX : 51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.
	+ 21 295,4		cnd	TOTAUX GÉNÉRAUX

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 8 november 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

*De vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,*

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 novembre 1999.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,*

Johan VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS